

PARTE III

CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE



CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE

CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS
PARA EL AÑO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006
(en dólares de los Estados Unidos)

	Referencia	Presupuesto ordinario y Fondo de trabajo	Fondos fiduciarios	Fondo para bienes inmuebles	Fondo de bienes de capital	Fondo especial para servicios del CAREC	Fondo de prestaciones separación del servicio
INGRESOS							
Cuotas señaladas	Cuadro 13	2,320,025	-	-	-	-	-
Cuotas voluntarias							
Actividades programáticas del CAREC		-	4,188,152	-	-	-	-
Actividades no programáticas del CAREC		-	-	-	750	-	237,077
Otros ingresos							
Actividades generadoras de ingresos		-	-	-	-	708,281	-
Fondos recibidos por transacciones entre organizaciones		-	-	-	-	-	-
Intereses devengados		5,395	-	7,249	-	-	-
Diferencias por cambio de moneda		8,309	-	-	-	-	-
Otros/variantes		2,889	-	-	-	-	-
TOTAL INGRESOS		2,336,618	4,188,152	7,249	750	708,281	237,077
GASTOS							
Programa de salud internacional		2,152,720	4,961,989	-	-	769,832	-
Otras finalidades		-	-	-	28,405	-	86,710
TOTAL GASTOS		2,152,720	4,961,989	-	28,405	769,832	86,710
EXCEDENTE (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS SOBRE LOS GASTOS		183,898	(773,837)	7,249	(27,655)	(61,551)	150,367
Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas	Cuadro 13	(708,624)	-	-	-	-	-
Pago de cuotas correspondientes a años anteriores	Cuadro 13	810,431	-	-	-	-	-
EXCEDENTE (DÉFICIT) NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS		285,705	(773,837)	7,249	(27,655)	(61,551)	150,367
Ahorro en obligaciones de periodos anteriores o cancelaciones		4,584	-	-	-	-	-
Otros ajustes de proyectos		-	-	-	-	-	-
TOTAL CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS		290,289	(773,837)	7,249	(27,655)	(61,551)	150,367
SALDO DE LOS FONDOS, 1 DE ENERO DE 2006		672,687	1,925,934	175,820	81,596	417,274	71,287
SALDO DE LOS FONDOS, 31 DE DICIEMBRE DE 2006		962,976	1,152,097	183,069	53,941	355,723	221,654

CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS Y CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS
PARA EL AÑO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006
(en dólares de los Estados Unidos)

Fondo de previsión del personal	Subtotal CAREC	Eliminaciones	OPS	OMS	Total 2006	
-	2,320,025	-	-	-	2,320,025	INGRESOS
						Cuotas señaladas
						Cuotas voluntarias
						Actividades programáticas del CAREC
-	4,188,152	-	-	-	4,188,152	Actividades no programáticas del CAREC
267,534	505,361	(504,611)	-	-	750	Otros ingresos
						Actividades generadoras de ingresos
-	708,281	(393,246)	-	-	315,035	Fondos recibidos por transacciones entre organizaciones
-	-	-	1,803,173	-	1,803,173	Intereses devengados
68,105	80,749	-	-	-	80,749	Diferencias por cambio de moneda
-	8,309	-	-	-	8,309	Otros/variados
-	2,889	-	-	-	2,889	TOTAL INGRESOS
<u>335,639</u>	<u>7,813,766</u>	<u>(897,857)</u>	<u>1,803,173</u>	<u>-</u>	<u>8,719,082</u>	
						GASTOS
-	7,884,541	(897,857)	1,803,173	-	8,789,857	Programa de salud internacional
366,194	481,309	-	-	-	481,309	Otras finalidades
<u>366,194</u>	<u>8,365,850</u>	<u>(897,857)</u>	<u>1,803,173</u>	<u>-</u>	<u>9,271,166</u>	TOTAL GASTOS
						EXCEDENTE (DÉFICIT) DE LOS INGRESOS SOBRE LOS GASTOS
(30,555)	(552,084)	-	-	-	(552,084)	Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas
-	(708,624)	-	-	-	(708,624)	Pago de cuotas correspondientes a años anteriores
-	810,431	-	-	-	810,431	EXCEDENTE (DÉFICIT) NETO DE INGRESOS SOBRE GASTOS
(30,555)	(450,277)	-	-	-	(450,277)	Ahorro en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones
-	4,584	-	-	-	4,584	Otros ajustes de proyectos
-	-	-	-	-	-	TOTAL CAMBIOS EN LOS SALDOS DE LOS FONDOS
(30,555)	(445,693)	-	-	-	(445,693)	SALDO DE LOS FONDOS, 1 DE ENERO DE 2006
<u>1,858,158</u>	<u>5,202,756</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>5,202,756</u>	SALDO DE LOS FONDOS, 31 DE DICIEMBRE DE 2006
<u><u>1,827,603</u></u>	<u><u>4,757,063</u></u>	<u><u>-</u></u>	<u><u>-</u></u>	<u><u>-</u></u>	<u><u>4,757,063</u></u>	

CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DEL ACTIVO, EL PASIVO Y LAS RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2006
(en dólares de los Estados Unidos)

	<u>2006</u>	<u>2005</u>
ACTIVO		
Dinero en efectivo y depósitos a plazo fijo (cuadro 12)	2,170,376	2,110,706
Cuentas por cobrar		
Cuotas pendientes por cobrar (cuadro 13)	4,224,644	4,326,451
Provisión para retrasos en la recaudación de las cuotas señaladas	(4,224,644)	(4,326,451)
Deudores varios	-	11,967
Saldo adeudado por la Organización Panamericana de la Salud por transacciones entre oficinas	<u>2,657,458</u>	<u>3,321,967</u>
TOTAL ACTIVO	<u><u>4,827,834</u></u>	<u><u>5,444,640</u></u>
PASIVO		
Cuotas recibidas con antelación	5,007	186,389
Reservas de años anteriores y obligaciones pendientes de pago	<u>65,764</u>	<u>55,495</u>
TOTAL PASIVO	<u>70,771</u>	<u>241,884</u>
RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS		
Fondo de previsión del personal	1,827,603	1,858,158
Fondo de bienes de capital	53,941	81,596
Fondo para bienes inmuebles	183,069	175,820
Fondos fiduciarios (cuadro 14)	1,152,097	1,925,934
Fondo especial para los servicios del CAREC	355,723	417,274
Fondo de prestaciones por separación del servicio	221,654	71,287
Fondo de trabajo	962,976	672,687
TOTAL RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS	<u>4,757,063</u>	<u>5,202,756</u>
TOTAL PASIVO Y RESERVAS Y SALDOS DE LOS FONDOS	<u><u>4,827,834</u></u>	<u><u>5,444,640</u></u>

**CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DEL FLUJO DE EFECTIVO
PARA EL AÑO QUE TERMINA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2006
(en dólares de los Estados Unidos)**

	2006
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS OPERACIONES	
Excedente (déficit) neto de ingresos sobre gastos (cuadro 10)	(450,277)
(Aumento) disminución en deudores varios	11,967
Aumento (disminución) en cuotas o pagos recibidos con antelación	(181,382)
Aumento (disminución) en obligaciones pendientes de pago	10,269
Menos: Intereses devengados	(80,749)
EFFECTIVO NETO DE LAS OPERACIONES	(690,172)
FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES FINANCIERAS Y DE INVERSIÓN	
(Aumento) disminución del saldo de efectos por cobrar de transacciones entre organizaciones:	664,509
Más: Intereses devengados	80,749
EFFECTIVO NETO DE LAS ACTIVIDADES FINANCIERAS Y DE INVERSIÓN	745,258
FLUJOS DE EFECTIVO DE OTRA PROCEDENCIA	
Ahorro en obligaciones de períodos anteriores o cancelaciones	4,584
Otros ajustes a proyectos	-
EFFECTIVO NETO DE OTRA PROCEDENCIA	4,584
AUMENTO (DISMINUCIÓN) NETO DE EFECTIVO Y DEPÓSITOS A PLAZO FIJO	59,670
EFFECTIVO Y DEPÓSITOS A PLAZO FIJO AL 1 DE ENERO DE 2006	2,110,706
EFFECTIVO Y DEPÓSITOS A PLAZO FIJO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2006	2,170,376

CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DE LAS CUOTAS ADEUDADAS POR LOS MIEMBROS
CUOTAS CORRESPONDIENTES A 2006 Y AÑOS ANTERIORES
(en dólares de los Estados Unidos)

Miembro	Año	Monto adeudado	Recaudado	Saldo adeudado al 31 de diciembre de 2006
Anguila	2006	6,960	6,629	331
	2005	6,629	6,629	-
		13,589	13,258	331
Antigua y Barbuda	2006	15,776	-	15,776
	2005	15,025	-	15,025
	2004	14,275	-	14,275
	2003	13,467	-	13,467
	2002	12,708	-	12,708
	2001	12,708	-	12,708
		83,959	-	83,959
Aruba	2006	31,088	-	31,088
	2005	29,608	-	29,608
	2004	28,131	-	28,131
			88,827	-
Bahamas	2006	109,041	99,500	9,541
		109,041	99,500	9,541
Barbados	2006	137,577	124,488	13,089
	2005	131,026	131,026	-
		268,603	255,514	13,089
Belice	2006	24,824	23,642	1,182
		24,824	23,642	1,182
Bermuda	2006	34,800	6,893	27,907
	2005	10,883	10,883	-
		45,683	17,776	27,907
Islas Vírgenes Británicas	2006	6,960	-	6,960
	2005	6,629	-	6,629
	2004	6,298	-	6,298
		19,887	-	19,887
Islas Caimán	2006	15,544	11,182	4,362
	2005	14,804	14,804	-
		30,348	25,986	4,362

Cuadro 13

Miembro	Año	Monto adeudado	Recaudado	Saldo adeudado al 31 de diciembre de 2006
Dominica	2006	15,776	-	15,776
	2005	15,025	-	15,025
	2004	14,275	-	14,275
	2003	13,467	-	13,467
	2002	12,708	-	12,708
	2001	7,707	-	7,707
		<u>78,958</u>	<u>-</u>	<u>78,958</u>
Granada	2006	15,776	-	15,776
	2005	15,025	750	14,275
	2004	14,275	14,275	-
		<u>45,076</u>	<u>15,025</u>	<u>30,051</u>
Guyana	2006	79,345	77,604	1,741
		<u>79,345</u>	<u>77,604</u>	<u>1,741</u>
Jamaica	2006	304,156	-	304,156
	2005	289,672	-	289,672
	2004	275,218	-	275,218
	2003	259,627	-	259,627
	2002	245,003	-	245,003
	2001	245,003	-	245,003
	2000	226,855	-	226,855
	1999	226,855	-	226,855
	1998	220,248	-	220,248
	1997	220,248	-	220,248
	1996	220,248	-	220,248
	1995	277,432	266,507	10,925
	1994	275,451	275,451	-
	1993	6,197	6,197	-
		<u>3,292,213</u>	<u>548,155</u>	<u>2,744,058</u>
Montserrat	2006	6,960	2,442	4,518
		<u>6,960</u>	<u>2,442</u>	<u>4,518</u>
Antillas Holandesas	2006	77,489	-	77,489
	2005	73,799	-	73,799
	2004	70,117	-	70,117
	2003	66,144	-	66,144
	2002	20	-	20
		<u>287,569</u>	<u>-</u>	<u>287,569</u>
Saint Kitts y Nevis	2006	15,776	15,025	751
		<u>15,776</u>	<u>15,025</u>	<u>751</u>
Santa Lucía	2006	15,776	-	15,776
	2005	15,025	-	15,025
	2004	14,275	-	14,275
		<u>45,076</u>	<u>-</u>	<u>45,076</u>

Cuadro 13

<u>Miembro</u>	<u>Año</u>	<u>Monto adeudado</u>	<u>Recaudado</u>	<u>Saldo adeudado al 31 de diciembre de 2006</u>
San Vicente y las Granadinas	2006	15,776	15,776	-
		15,776	15,776	-
Suriname	2006	106,721	-	106,721
	2005	101,639	-	101,639
	2004	96,568	-	96,568
	2003	91,097	-	91,097
	2002	85,966	-	85,966
	2001	85,966	-	85,966
	2000	79,598	-	79,598
	1999	79,598	-	79,598
	1998	77,280	77,280	-
		804,433	77,280	727,153
Trinidad y Tabago	2006	1,276,944	1,221,591	55,353
		1,276,944	1,221,591	55,353
Islas Turcas y Caicos	2006	6,960	6,629	331
	2005	6,629	6,629	-
		13,589	13,258	331
TOTAL		6,646,476	2,421,832	4,224,644
Las sumas comprenden:				
Cuotas de 2006		2,320,025	1,611,401	708,624
Cuotas de años anteriores		4,326,451	810,431	3,516,020
		6,646,476	2,421,832	4,224,644

CENTRO DE EPIDEMIOLOGÍA DEL CARIBE
ADMINISTRADO POR LA ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD
ESTADO DE LOS FONDOS FIDUCIARIOS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2006
(en dólares de los Estados Unidos)

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. del programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos^{1/}</u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
I. FINANCIAMIENTO DE LOS GOBIERNOS						
CANADÁ						
Prevención y control de la infección por el VIH/sida	026099	HIV	337,663	2,203,761	1,782,208	759,216
Curso de nivel II sobre la vigilancia mundial de la salmonelosis	435001	FOS	19,913	(4,777)	15,136	-
Subtotal			<u>357,576</u>	<u>2,198,984</u>	<u>1,797,344</u>	<u>759,216</u>
FRANCIA						
Apoyo a la salud pública	247018	TED	389	(389)	(203)	203
Apoyo regional para la lucha contra la infección por el VIH/sida en el Caribe	247019	HIV	931,001	-	888,364	42,637
Subtotal			<u>931,390</u>	<u>(389)</u>	<u>888,161</u>	<u>42,840</u>
PAÍSES BAJOS						
Eliminación de la lepra	077086	NDR	15,672	20,086	18,147	17,611
Subtotal			<u>15,672</u>	<u>20,086</u>	<u>18,147</u>	<u>17,611</u>
REINO UNIDO						
Prevención y control de la epidemia del VIH/sida en 2002-2005	140047	HIV	389,267	1,137,271	1,504,367	22,171
Subtotal			<u>389,267</u>	<u>1,137,271</u>	<u>1,504,367</u>	<u>22,171</u>
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA						
Prevención y control de la epidemia del VIH/sida en el Caribe en 2001-2005	002092	HIV	-	(10,300)	(10,300)	-
Respuesta a la epidemia del VIH/sida en la región del Caribe: cuarto año	028053	HIV	(3,581)	441,734	438,153	-
Subtotal			<u>(3,581)</u>	<u>431,434</u>	<u>427,853</u>	<u>-</u>
TOTAL FINANCIAMIENTO DE LOS GOBIERNOS			<u>1,690,324</u>	<u>3,787,386</u>	<u>4,635,872</u>	<u>841,838</u>

Cuadro 14

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. del programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos^{1/}</u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
II. ORGANIZACIONES INTERNACIONALES						
BANCO DE DESARROLLO DEL CARIBE						
Proyecto caribeño de turismo, salud, seguridad y conservación de recursos	021005	PHE	-	-	(193)	193
Subtotal			-	-	(193)	193
COMUNIDAD EUROPEA						
Fortalecimiento de la respuesta institucional: VIH	018010	HIV	541	(319)	(86)	308
Subtotal			541	(319)	(86)	308
BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCIÓN Y FOMENTO (BANCO MUNDIAL)						
Ampliación de la respuesta regional a la infección por el VIH/sida mediante la sociedad pancaribeña contra la infección por el VIH/sida en el Caribe	018011	HIV	97,632	386,085	283,968	199,749
Subtotal			97,632	386,085	283,968	199,749
FONDO DE POBLACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS						
Control y prevención del cáncer cervicouterino	278003	NCD	10,000	15,000	22,888	2,112
Subtotal			10,000	15,000	22,888	2,112
TOTAL ORGANIZACIONES INTERNACIONALES			108,173	400,766	306,577	202,362
III. SECTORES PRIVADO Y PÚBLICO						
CENTRO INTERNACIONAL FOGARTY						
HIV/UM ATRP en el Caribe y Brasil (Fortalecimiento de la epidemiología en el Caribe)	392001	HST	963	-	963	-
Subtotal			963	-	963	-
SAGICOR						
Control y prevención del cáncer cervicouterino en el Caribe 2004-2007	426002	NCD	9,244	-	9,244	-
Subtotal			9,244	-	9,244	-

Cuadro 14

<u>Procedencia de los fondos</u>	<u>ID del proyecto de la OPS</u>	<u>Ref. del programa</u>	<u>Saldo al 1 de enero de 2006</u>	<u>Fondos recibidos ^{1/}</u>	<u>Gastos del proyecto</u>	<u>Saldo al 31 de diciembre de 2006</u>
UNIVERSIDAD DE MARYLAND						
Adiestramiento para el aumento de la capacidad de los servicios de salud pública	405001	TED	<u>117,230</u>	<u>-</u>	<u>9,333</u>	<u>107,897</u>
Subtotal			<u>117,230</u>	<u>-</u>	<u>9,333</u>	<u>107,897</u>
TOTAL SECTORES PRIVADO Y PÚBLICO			<u>127,437</u>	<u>-</u>	<u>19,540</u>	<u>107,897</u>
TOTAL			<u>1,925,934</u>	<u>4,188,152</u>	<u>4,961,989</u>	<u>1,152,097</u>
<hr/>						
El saldo al 31 diciembre de 2006 consta de:						
Excedente acumulado de los ingresos en relación con los gastos de proyectos de fondos fiduciarios del CAREC						<u>1,152,097</u>
Excedente de los gastos en relación con los ingresos en proyectos financiados por el CAREC						<u>-</u>
TOTAL						<u>1,152,097</u>

^{1/} Los reembolsos efectuados a los donantes han sido deducidos de los fondos recibidos.

